

An/To: Diana Bussmann  
Company: Emons Air & Sea GmbH

Mail: [Duesseldorf-sea@emons.com](mailto:Duesseldorf-sea@emons.com)

Von/From: Andreas Müller  
E-Mail: [a.mueller@reich-kupplungen.com](mailto:a.mueller@reich-kupplungen.com)

Tel.: 0234 95916 450

Pages: 1  
23.05.2025

Betreff/Subject: **VERSANDAUFTRAG**  
Auftrag – Nr.: **Sea freight Week 18 + 19**  
**32502495 / 42502635**  
**MRN -25DE805160745702B0-**

Kunden Nummer 27213

<b>LADEORT / Absender / shipper :</b>	<b>ENTLADEORT / Empfänger / consignee:</b>
DIPL.-ING. HERWARTH REICH GmbH	Reich USA Corporation
Harpener Heide 14	300 H Route 17 South
D-44805 Bochum	USA- Mahwah, NJ 07430

No.	Packing	Dims / cm	Item	Weight kg
14	Case	159 x 109 x 99	Couplings / elements / flanges	13.302
			<b>Week 18 + 19</b>	
14			<b>Vessel: ATLANTIC STAR</b>	<b>13.302 kg</b>
<b>Ladetermin / pick up</b>		<b>Uhrzeit</b>	<b>Entladetermin / delivery</b>	<b>Uhrzeit</b>
26.05.2025		08.00 – 13.30 h		
<b>Terms of Delivery</b>		DAP Mahwah / FCL Booking 20'	<b>By Air</b>	<b>By Sea</b> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Frachtpreis/Freight</b>		Gem. Angebot	<b>Truck</b>	

### Besondere Vermerke:

Beigefügte Dokumente: Rechnungen / Lieferscheine / Ausfuhranmeldung

Bitte geben Sie Ihrem abholenden Fahrer eine Kopie des Transportauftrages mit. Ihr Fahrer muss Sicherheitsschuhe tragen.

Wir sind generell VERZICHTSKUNDE. Frachtrechnungen ohne Angabe der Bestell / Auftragsnummer können nicht akzeptiert werden. Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage zur Verordnung (EEC) Nr.2320/2002 enthält, mit der Ausnahme der Güter, die gemäß den gültigen ICAO/IATA – Gefahrgutvorschriften Beförderung zulässig sind. Der Inhalt der Sendung kann aus Sicherheitsgründen mittels X-Ray oder allen anderen zugelassenen Sicherheitskontrollmaßnahmen untersucht werden.

Please give a copy of the transport order to the driver collecting the vehicle. Your driver must wear safety shoes.

We are generally VERZICHTSKUNDE. Freight invoices without indication of the order / order number cannot be accepted. We confirm that the consignment does not contain any prohibited items according to the annex to the Regulation (EEC) No.2320/2002, with the exception of those goods which are allowed according to the valid ICAO/IATA - Dangerous Goods Regulations Transport. For security reasons, the contents of the consignment may be examined using X-Ray or any other approved security control measures.

Mit freundlichen Grüßen  
DIPL.-ING. HERWARTH REICH GmbH  
i.A. A. Müller

Auf einem betriebssicheren Fahrzeug wurde eine beförderungssichere Ladung verkehrssicher verstaute.:  
Datum 26.05.2025

Kennzeichen WPR 02110

Unterschrift [Signature]

Ladung ordnungsgemäß gesichert

An/To: Diana Bussmann  
Company: Emons Air & Sea GmbH

Mail: [Duesseldorf-sea@emons.com](mailto:Duesseldorf-sea@emons.com)

Von/From: Andreas Müller  
E-Mail: [a.mueller@reich-kupplungen.com](mailto:a.mueller@reich-kupplungen.com)

Tel.: 0234 95916 450

Pages: 1  
23.05.2025

**Betreff/Subject: VERSANDAUFTRAG**  
**Auftrag – Nr.: Sea freight Week 18 + 19**  
**32502495 / 42502635**  
**MRN -25DE805160745702B0-**

Kunden Nummer 27213

<b>LADEORT / Absender / shipper :</b>	<b>ENTLADEORT / Empfänger / consignee:</b>
DIPL.-ING. HERWARTH REICH GmbH	Reich USA Corporation
Harpener Heide 14	300 H Route 17 South
D-44805 Bochum	USA- Mahwah, NJ 07430

No.	Packing	Dims / cm	Item	Weight kg
14	Case	159 x 109 x 99	Couplings / elements / flanges	13.302
			<b>Week 18 + 19</b>	
14			<b>Vessel: ATLANTIC STAR</b>	<b>13.302 kg</b>
<b>Ladetermin / pick up</b>		<b>Uhrzeit</b>	<b>Entladetermin / delivery</b>	<b>Uhrzeit</b>
26.05.2025		08.00 – 13.30 h		
<b>Terms of Delivery</b>		DAP Mahwah / FCL Booking 20'	<b>By Air</b>	<b>By Sea</b> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Frachtpreis/Freight</b>		Gem. Angebot	<b>Truck</b>	

### Besondere Vermerke:

Beigefügte Dokumente: Rechnungen / Lieferscheine / Ausfuhranmeldung

Bitte geben Sie Ihrem abholenden Fahrer eine Kopie des Transportauftrages mit. Ihr Fahrer muss Sicherheitsschuhe tragen.

Wir sind generell VERZICHTSKUNDE. Frachtrechnungen ohne Angabe der Bestell / Auftragsnummer können nicht akzeptiert werden. Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage zur Verordnung (EEC) Nr.2320/2002 enthält, mit der Ausnahme der Güter, die gemäß den gültigen ICAO/IATA – Gefahrgutvorschriften Beförderung zulässig sind. Der Inhalt der Sendung kann aus Sicherheitsgründen mittels X-Ray oder allen anderen zugelassenen Sicherheitskontrollmaßnahmen untersucht werden.

Please give a copy of the transport order to the driver collecting the vehicle. Your driver must wear safety shoes.

We are generally VERZICHTSKUNDE. Freight invoices without indication of the order / order number cannot be accepted. We confirm that the consignment does not contain any prohibited items according to the annex to the Regulation (EEC) No.2320/2002, with the exception of those goods which are allowed according to the valid ICAO/IATA - Dangerous Goods Regulations Transport. For security reasons, the contents of the consignment may be examined using X-Ray or any other approved security control measures.

Mit freundlichen Grüßen  
DIPL.-ING. HERWARTH REICH GmbH  
i.A. A. Müller

Auf einem betriebssicheren Fahrzeug wurde eine beförderungssichere Ladung verkehrssicher verstaut.:  
Datum \_\_\_\_\_

Kennzeichen \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Ladung ordnungsgemäß gesichert

HL 280 399-7



# Anlieferquittung

BCP Bock Container Packing GmbH \* Reiherstiegdeich 50 \* 21107 Hamburg \* Tel.: 040 / 323 180 81 \* Fax: 040 / 323 180 88

Wir arbeiten ausschließlich auf Grundlage der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.), jeweils neuester Fassung.

Datum **27.05.2025**  
Uhrzeit *08:13*

*FT339/5/2025*

WE - NR.:  
**10574**

Kunde **Emons**  
Ansprechpartner **Fr. Bußmann**

Kennzeichen *WPR 022114*  
Spedition **Emons**

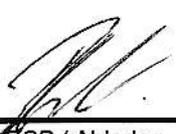
Markierung	Anzahl	Verp.	Gewicht	Anz.	Länge	Breite	Höhe	cbm
Reich	<i>14</i>	KST	<i>13.302</i>	<i>14</i>	<i>158</i>	<i>108</i>	<i>93</i>	0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
								0,000
	<i>0</i>		<i>0,00</i>	<i>0</i>				<b>0,000</b>

- begast
- unbegast
- keine Begasung nötig

- stapelbar
- bedingt stapelbar
- nicht stapelbar

- Verpackung deformiert
- Verpackung offen
- Verpackung nass / feucht
- keine seemäßige Verpackung
- sonstiges

*Kst sind einseitig*  
*winterfähig*

  
\_\_\_\_\_  
Unterschrift BCP / Ablader

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Fahrer / Druckbuchstaben